



安全理事会

Distr.: General
10 January 2001
Chinese
Original: English

2001 年 1 月 10 日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函附上埃塞俄比亚联邦民主共和国外交部长塞尤姆·梅斯芬先生给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿卜杜勒迈吉德·侯赛因(签名)

2001 年 1 月 10 日埃塞俄比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

我写信给你是想说明索马里的事态发展现已引起我国的关切。我在此时写信给你是因为我认为所有有关各方，特别是联合国应对索马里存在的某些潜在危险有所警觉，并遏制这些危险以防止其失控。在此我特别提及 2001 年 1 月 8 日英国广播公司关于索马里过渡时期民族政府总理阿里·哈利法·加莱德讲话的报道。该报道赞赏该总理批评了埃塞俄比亚干涉索马里事务。

这种作法令埃塞俄比亚感到难过和关切。之所以难过是因为过渡时期民族政府内的人应该最先知道埃塞俄比亚为了帮助索马里人民实现民族和解并建立基础广泛的政府曾作了多少努力。

然而，我们对这一最新发展并不感到特别惊奇。我们十分清楚，一段时间以来，过渡时期民族政府的优先事项不是通过对话实现民族和解，而似乎是通过各种现有手段，包括使用武力和争取国际合法性和国际承认使那些未参加阿尔塔进程的人屈服。因此，过渡时期民族政府的官员似乎对建立国内合法性和建立共识毫无兴趣。我不知道我们大家在劝说过渡时期民族政府对此采取明智和审慎的态度方面做得是否足够。

因此，过渡时期民族政府的全部外交活动就是为了得到金钱和支持，以击败那些尚未参加阿尔塔进程、但却在其各自地区建立了和平与安全的人。我们不相信仅靠外部支助就能解决索马里长达 10 年的冲突。

过渡政府用以征服那些不接受其在国内管辖权的人的手段现已用来对付索马里周围关切过渡民族政府所施政策的邻国。毫无疑问，过渡时期民族政府总理在吉布提讲话的目的是把埃塞俄比亚说成是使该政府在国内面临困难的替罪羊。因此，看来过渡民族政府希望通过把过渡时期民族政府内的过失归罪于埃塞俄比亚，从而使金钱流入其金库，还可获得国际社会的更大支助。不应排除如下可能性，即过渡时期民族政府还试图挑起埃塞俄比亚和国际社会一些方面之间的不和。这是非常危险的，具有某种险恶动机的一切特征。这是任何人都不应接受的，更不用说联合国了。

事实上，考虑到联合国在领导阿尔塔进程上的作用，在为促进索马里和平进程中形成审慎的判断力方面，联合国的责任比任何人都大得多。

我国认为，实现索马里民族和解并在该国建立一个基础广泛的政府仍存在很大希望。我们感到所有方面都应尽自己最大的努力保持阿尔塔会议形成的势头。在这方面，过渡时期民族政府和未参加阿尔塔进程的人都具有重大责任。这也是最近在喀土穆召开的政府间发展管理局(发展局)首脑会议达成的共识。只有通过对话，才能在索马里实现民族和解。应向过渡时期民族政府及其代表重申这一点。

过渡时期民族政府的官员攻击那些不鼓励他们走上一条不可能在索马里实现民族和解或在该国和整个分区域实现和平的道路的人，这样做是不会促进索马里的利益的。此外，本分区域各国，例如埃塞俄比亚均具有合法的权利，对其国家安全的真实、而不是感觉上的威胁作出回应。不能让过渡时期民族政府抱有这种幻想，即通过负面的国际公众舆论可以强迫和胁迫那些对国家安全具有合法关切的人保持沉默。这种幻想具有潜在的危险性，可使过渡时期民族政府更加草率鲁莽。

我希望这种事不要发生，也希望过渡时期民族政府的官员不要象最近那样，而是应更加现实一些。应劝说他们抵御住仅仅为政治目的而人为树敌以弥补其国内过失的诱惑。他们需要的是以现实的态度解决这些过失。还需要依照索马里和分区域其余各国的利益采取行动。

在索马里实现和平与民族和解的确是有希望的。过渡时期民族政府和现在与该政府关系不好的人应共同掌握这个机会以结束索马里人民的痛苦。但只有当过渡时期民族政府停止人为树敌之时，才能做到这一点。而过渡时期民族政府为了向外寻求各种支持、包括对其政治合法性的支持，感到必须这样做。过渡时期民族政府应将其方向转回索马里，着眼于国内必须做的事。这也符合本分区域的利益。我希望我们能指望得到你和安全理事会对于这方面的支持。

外交部长

塞尤姆·梅斯芬（签名）